

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				7471635				Page 1																							
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089				LNR UJ				Packb. LKZ				Z abs				Sov				KZA				2) Receiver note				4) Dispatchdate 27.07.2022							
Kg				Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.								6) Freight				7) Delivery				Creationday 26.07.2022				14) Our Order-No. 25330241																			
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				Date 05.04.2022				15) additional data customer				17) Dispatch place cHub				Free				Unfrank				Waggon				Carrier				Vehic.foreign				Vehic. own			
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 2 PAL				22) Dispatch sign				23) Total weight kg gross 224,2 net 127,5				26) Receipt-unload-point				24)																			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				29) Description of delivery				Control Unit; ATCU-2-9.4				30) Quantity 128				40) Receiver notes				Qty.(ls)				+/-				Notes															
27) Pos (28) Bosch-Order-No.				Index				Partnumber customer				29) Description of delivery				Control Unit; ATCU-2-9.4				30) Quantity				Qty.(ls)				+/-				Notes											
1				0260.001.077				V03				2510261401				180321 600 501213 4073				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 128 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 22/08/22 Firma				14249				220536				220536											
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check																							
Receiver notes				Date				Name				bzw Nr																															



N17171R35

BVE13384

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) DML SOLUTIONS SRL SĂCĂLAZ TIMIȘ TM 59 DML TM 62 DML Căpitan Ștefan Goman Fabian											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220728				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:944628															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 53		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 53		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚROR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5,955.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		5,955.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, HUNGARY 20220728				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, HUNGARY 20220728				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier DML SOLUTIONS SRL SĂCĂLAZ TIMIȘ TM 59 DML 20220728				24 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee SVEVATRANS S.r.l. Sede operativa: Via dei Gerani, 5 70026 Modugno (BA) 20220728			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast											
		TM59DML													
		TM62DML													

Veszélyes árutként az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22).
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

17.08.2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"